



国萃耀沙特 成龙当大使

文 依

“璀璨中华”——2013年沙特“杰纳第利亚遗产文化节”中国主宾国活动，日前在北京举行启动仪式。国际影星成龙受聘为此文化节“中国文化大使兼主宾国荣誉馆长”。成龙说：“把中国文化传向世界，也是我这些年一直做的事情。这一次能够担任这样重要的职务，我万分荣幸。我希望届时能够有来自世界各地的人在我们的活动中感受到中华文化的魅力。”

本次中国主宾国活动将于4月3日至19日在利雅得举办。据介绍，“杰纳第利亚遗产文化节”由沙特国王阿卜杜拉于1984年亲自创立，至今已成功举办27届，是海湾地区乃至阿拉伯世界最重要的艺术节之一，此前受邀担任文化节主宾国的国家有土耳其、俄罗斯、法国、日本和韩国。今年邀请中国作为主宾国，共有全国15个机构、30余项技艺、600余件展品参展，其中包括入选世界及国家非遗名录的中国云锦、苏绣、湘绣、羌绣，中华老字号同仁堂、吴裕泰以及首都博物馆、甘肃博物馆、中国伊斯兰教协会提供展出的工艺精品等；北京市非遗项目“古琴传统制作技艺”传承人王鹏、有600年历史的清真饮食文化代表“厨子舍”第21代传承人舍增泰等，也将现场献艺。展览期间还将有品茗日、瓷艺日、华服日等“特别日”活动。

上图：在启动仪式上，成龙为现场舞动的雄狮“点额”。

青歌赛决赛将开幕

全国青年歌手电视大奖赛是我国诞生最早、历时最长的一项本土原创的声乐电视赛事。3月29日，第15届全国青年歌手电视大奖赛将举办开幕晚会，通过CCTV3向全国观众进行直播。

整场晚会以欢聚、回顾、展望为主题，采用叙事式主持组合、再现式明星欢聚、震撼式选手亮相、互动式亮点启动等手法，为观众展示一个新意十足的“青歌赛开幕式”。除董卿、朱军、李思思3位专业主持外，李谷一、阎肃、汪正多吉等人也将加入他们的阵容，讲述历届青歌赛比赛的盛况。同时，青歌赛历届评审和选手将回归，为大家带来“星光闪耀”的歌曲和舞蹈表演。晚会上，本届进入决赛的120名参赛选手将走向舞台中心，按照美声、民族、通俗分为三大阵营，以对歌的形式用3种唱法共同演绎经典歌曲，展示本届大赛选手的精神风貌。（张妮）

汉画研究又出新成果

汉南大学出版社新出版的汉画研究论文集《汉画新释》，是安徽学者刘辉继2006年出版由国学大师冯其庸先生题评的《汉画解读》之后的又一部力作。书中收录有阐述汉画研究的新理论与方法的《汉画像主格论》、拓宽汉画研究视野的《汉画三维时空构图》、《汉画的写意性》、《汉画题铭——中国画题款之源》等，以及用自己的声音参与汉画研究“争鸣”的诸多文章。该书观点鲜明，逻辑严密，图文并茂，是一部具有独到见解的专著，汉画研究者和爱好者不可不读。（刘刚）

神州

关注度低 从业者少 新人成长难度大

影视配音能否再现辉煌

马 翀 高晓远 苗 春

随着被称为“中国好声音”的青年女配音演员季冠霖的走红，中国的配音演员和配音行业再次受到人们注目。

乔榛、丁建华、童自荣、向隽殊等老一辈配音演员，曾经随着电影译制片被大量引进而为普通观众熟知。然而近年来，中国观众越来越习惯于欣赏原版影视剧，同时浏览中文字幕，对普通话配音版的需求明显降低。后起的配音演员大多不为人知，而且转而而为国产电视剧配音。季冠霖为观众所熟悉，就是因为她在《甄嬛传》等一系列电视剧作品中的优秀表现。

弥补性工作使观众关注度不高

中国电视剧制作中心的一位业内资深人士介绍，从1995年前后，国产电视剧开始提倡同期录音、多机拍摄、现场剪辑，主要是为了提高效率、节省资金，并且使表演、声音都达到最自然的状态，而非回去通过“二度创作”拔高。所以，多年来国产剧使用同期声是大趋势，后期配音的越来越少，但确实也有，这是视每个戏的具体情况而定的，主要是演员的因素。“或许观众会问：这么大的中国，为什么不选择一个各方面更完美的演员？但在实际操作中，演员与剧组能否达成合作有很多条件，比如档期、片酬、搭档等。导演和演员之间就像找对象，也许某个演员的情态、眼神等恰恰是导演最想要的，而这个演员可能台词、形体等并不很全面，那就只能后期弥补。”

“配音演员对于电视剧来说，更多的确实是做弥补的工作。”配音演员沈达威说，“演员本身声线不符合角色要求，台词某处出现了硬伤，或者传达的情绪不对，缺戏需要补救等，都是需要配音演员的地方。”

配音是一项幕后的事业，没有台前的荣耀，这是其工作性质决定的。不管配音演员表现得多么精彩，电视剧片尾的演职员表里也很少出现配音演员的名单。配音演员夏磊说出了他理解的原因：“在表演系统中，台词也是很重要的一个部分，台词不过关的话，表演也是不完整的，所以靠别人后期配音的演员会刻意回避这个问题。如果要参加一些评奖，别人配音的话，演员自己很可能失去获奖资格。另外，片方也不希望观众对配音演员太过关注，因为他们想捧红的只是荧幕前的演员，并不想让观众知道演员的台词是一场糊涂的。”香港国语配音人、唯奥亚洲配音机构负责人叶清说，“观众的关注度不高，导演、制片方总是怕喧宾夺主”，是当前中国配音业发展的最大瓶颈。

无组织导致人才流失权益难保

如今，北京和上海两地是配音演员的主要集中点。上海的配音演员每天工作是从早上10点到晚上10点，北京的配音演员是从中午12点工作到晚上12点。沈达威说：“10年间物价涨了那么多，上海配音演员的均价却一直没变过。酬劳相对影片前期制作少太多，工作强度也大。”

据了解，配音演员的境况容易走向两个极端：配得好就业业务多，收入高；配得不好就没活儿干，甚至无法立足。郑州风行录音棚配音员、风行天下配音组负责人一风认为，随着从业人员逐年增多，大家的业务量不断减少，收入也相应降低，直接导致配音人才的流失，像张涵予、黄渤等很多优秀配音演员转行做了演员。

日韩的配音演员被称为声优，他们有着完善的体系制度，并且形成了产业。“在日本，声优



《笑傲江湖》中的东方不败（陈乔恩饰）

《美人心计》中的窦漪房（林心如饰）

《赤壁》（下）中的小乔（林志玲饰）

《神雕侠侣》中的小龙女（刘亦菲饰）

3D版《泰坦尼克号》中的露丝（凯特·温丝莱特饰）

有严格的等级制度，他们和演员是同等的运营模式，因此走到台前的机会很多，可以发专辑、举办个人演唱会、见面会等。”配音演员龙吟说。网友、混音师“风间花夜”也告诉记者，日本有专门的声优事务所，“而国内的制度、体系以及商业模式要比日本落后很多，‘剧组找到谁就签谁’的情况非常普遍，配音演员出现在台前的机会极少。”

更应该指出的是，与上世纪七八十年代的老一辈配音艺术家不同，现在的配音演员游离在体制之外，有的沦为“棚虫”，亟须一些制度来规范和改善他们的工作境遇。夏磊说，目前台湾地区的配音演员有配音演员的行业协会，大陆的影视演员也都有自己的行业协会，但配音演员还没有一个正规的体系。”他介绍，现在国产剧的片方剪辑完成要进入后期制作时，就找几个配音员组织配音演员，临时组成一个配音班底，等这部戏一结束就散伙了。很多时候，配音班底就成了没有正规名号的配音经纪公司负责人。但配音班底很少会与片方签订合同，基本都靠口头协定，一旦受骗上当，大家根本无法维护自己的权益。

专业教育起步晚，新人成长难度大

据悉，现在真正以配音为生的演员，北京有100人左右，上海有50人左右。

目前，中国传媒大学、浙江传媒学院、同济大学、辽宁人民艺术剧院、四川音乐学院等高等院校开设有配音课程，有些院校还开设配音专业。如同济大学电影学院2008年开设的影视配音方向，每年招生人数15人左右；浙江传媒学院2011年“影视配音专业”的35个名额吸引了8000多人报名。

按照一风的介绍，目前中国的配音培训机构大致分为4个派别，即香港TVB、上海电

影译制片厂、辽宁人民艺术剧院和京派，“各有千秋，各有侧重”。他认为，“国内配音的专业教育起步比较晚，配音培训机构并不多，而且他们几乎请的都是同一帮配音员培训授课”。

叶清认为，“刚刚加入我们这个行业的鲜血尚未成为中流砥柱”，因为对配音制作来说，经验的累积非常重要。

如今电视剧制作周期较短，一部电视剧或者电影的后期配音在几天之内就要全部完成。“培养新人是需要时间的，但是这对客户来说是不能通融的。因为多录一个小时，就要多付一个小时的棚钱。”但另一方面，“声音这东西听多了会有审美疲劳，不是说你录的不好，只是需要一些新生力量来均衡、调和一下。”沈达威认为，

著名配音演员、导演姜广涛说，配音对青年演员要求很高，必须很快“上手”，而且反应敏捷，“手、嘴、心、眼、耳这些都要跟上，不够聪明的人是做不来的”。青年演员也要自己不断领悟、“偷艺”。那些像贾宝玉一样本是少年、青年，却内心成熟、阅历丰富的角色，从声音条件上说，是年轻演员来配才更符合，但是等年轻配音演员的阅历丰富了之后，他们的声音可能就不再年轻了，所以说“少年英才难得”。

夏磊认为，“如今国产影视剧的产量逐年增多，所以，一定会出现配音的人才缺口。”而叶清对中国配音业的未来更是持乐观态度：“对白是衡量演员能力的一大考量标准，我认为语言的魅力在未来将依然存在。”

配音演员季冠霖和她所配的角色

影译制片厂、辽宁人民艺术剧院和京派，“各有千秋，各有侧重”。他认为，“国内配音的专业教育起步比较晚，配音培训机构并不多，而且他们几乎请的都是同一帮配音员培训授课”。

叶清认为，“刚刚加入我们这个行业的鲜血尚未成为中流砥柱”，因为对配音制作来说，经验的累积非常重要。

著名配音演员、导演姜广涛说，配音对青年演员要求很高，必须很快“上手”，而且反应敏捷，“手、嘴、心、眼、耳这些都要跟上，不够聪明的人是做不来的”。青年演员也要自己不断领悟、“偷艺”。那些像贾宝玉一样本是少年、青年，却内心成熟、阅历丰富的角色，从声音条件上说，是年轻演员来配才更符合，但是等年轻配音演员的阅历丰富了之后，他们的声音可能就不再年轻了，所以说“少年英才难得”。

夏磊认为，“如今国产影视剧的产量逐年增多，所以，一定会出现配音的人才缺口。”而叶清对中国配音业的未来更是持乐观态度：“对白是衡量演员能力的一大考量标准，我认为语言的魅力在未来将依然存在。”

荧屏 还有多少 原创 综艺节目

吴学安

节目如此热衷“拿来主义”？什么时候我们也能够做出拥有自主知识产权的原创综艺节目？长期以来，文化产业原创力不足的困扰，如今也传染给了电视综艺节目。“制作电视节目急功近利，缺乏原创力，也没有耐心，更不重视创意的培育期，大家都急着抢眼球、夺收视，上演各种收视率的‘大赌博’。”一位业内人士指出，在以收视率论成败的环境下，电视综艺节目制作者往往会走“捷径”，将已被关注的节目模式“拿”来重新包装成一档“新”节目。虽说，参考国外同行们的成熟经验，并不完全是坏事，但满荧屏的节目几乎都是“人家的”，即使做得再好，也不过是“模仿得很像”罢了。我们自己的原创电视综艺节目，岂不永远没有出人头地的机会？

各大卫视之所以热衷买海外电视综艺节目版权，就是因为成本低，风险小，回报高。引进的海外综艺节目，都经过市场检验，照搬过去，收视率就会有保证。这是最速成的方法，而原创节目则要投入更多的时间、精力，风险大，成功几率也小。然而，一个健康的电视节目创意环境，至少应购买与研发双轨并行，如果一味地奉行“拿来主义”，会使行业发展止步不前。应该说，只有“原创”才是国内电视产业真正走向国际的最具实力的敲门砖。目前，国内原创电视节目的知识产权保护尚处于起步状态，虽然近年来版权意识有所增强，但真正的版权保护尚需时日，辛辛苦苦打造的原创新节目播出的被山寨，引进的海外节目被克隆，这种现状必须得到扭转。否则，这种综艺节目模式知识产权的被漠视，将会使原创综艺节目更加步履维艰。

央视邀专家聊百姓事

赵晓敏

引以为荣的儿子刘献炜辞掉公务员职位去卖菜，导致父子关系决裂；女硕士梁丽娜不当都市白领、丢了爱情，下农村做村官干农活；英语老师董丹丹白天给农民工孩子上课，晚上帮妈妈卖玉米，就想在北京裸婚、蜗居。这些80、90后与父辈们择业观念有差异，他们忠于自己的内心、勇于做出选择。面对这样3个年轻人，你会怎么看、怎么说？或许，你也愿意听听名人——比如易中天的说法。

日前，中央电视台与唯众传媒联合制作的节目《一起聊聊》开播，易中天此次不说三国甚至历史，而是和女主持人李蕾搭档，聊起了百姓故事，力图解开百姓心结。

其实，龙年春节前夕，这档民生类文化访谈节目就在中央电视台综合频道连播4集，获得了不俗的收视率和口碑。作为节目的灵魂人物，易中天在节目中打破“学者”的标签，展现出“文化老顽童”的率真性情，其悲天悯人的人文情怀也在节目中展露无遗：称赞以人殒身为职业的年轻女孩子坚强勇敢，主动和艾滋病病人拥抱、合影，向自己有意无意歧视过的人鞠躬致歉等。

易中天从最草根的民生热点事件，一直聊到最传统的古代圣人之道，“易”家之言往往一针见血：“理解是奢侈品！不求理解但求尊重。”“有爱就有家，爱在哪里，家就在哪里。”“有个词叫不肖子孙，子孙不像我就不好。像来像去的结果是什么呢？大同小异，一代不如一代。”“易”家之言成为节目独特的标签。把熟悉的事聊出陌生感，把百姓的事聊出文化感，草根的故事背后折射出的社会现实、文化内涵，经由易中天和嘉宾的梳理解读，变得通达人心，引人思考。在节目引导下，在易中天和聊客们的帮助下，所有来到节目中的嘉宾都真诚、不造作，每个人都还原了真我。《你为什么不放弃》节目中，钢管舞老太太孙凤琴骄傲地说起自己获得钢管舞比赛老年组第一名，老伴一旁拆台：“因为参加比赛的老女人就你一个”；“春晚哥”苗玉林打电话给节目组：“谢谢你们，没有把我当小丑，而是当一个坚持梦想的人”；在《歧视是种病》节目中，面对台上的艾滋病病人，台下有观众坦言：如果与艾滋病病人同桌吃饭，我还是希望找个理由离开。这些真心话也赢得了现场理解的掌声……



陈小朵：想做无所不能的歌手

顾城的“我的呼吸是云朵，愿望是歌声”，是新生代抒情花腔女高音陈小朵最钟爱的诗句。她近期将在北京保利剧院举办“呼吸云朵演唱会”。陈小朵在传承歌剧与美声艺术精髓之外，也将尝试把美声与流行、摇滚、戏曲等多种演唱形式碰撞结合的“跨界”作品以及全新创意的概念音乐。（张丽）